



INSTRUCTION FOR MAINTENANCE

1. New Instruments

Newly purchased instruments must be rinsed with distilled water, cleaned, lubricated and sterilized in an autoclave directly before first use.

2. Surface Maintenance

Our instruments are crafted from the finest corrosion resistant German stainless steel. The steel has been specially selected to meet various requirements.

A characteristic property of this type of steel is that it forms passive layers on the instrument's surface, providing protection against corrosion. These layers act as invisible patina and cause that with each application and exposure to air the instruments become more and more corrosion resistant.

Although the manufacturing process incorporates all treatments aimed at providing resistance to corrosion, the real key to the instruments' long service life lies in proper maintenance. It is the users' responsibility to take proper care of the instruments. In a sense, the term "stainless steel" is incorrect and thus cannot be treated literally. If we mistreat stainless steel it may lose its color and start to corrode abridging the instruments' service life or rendering it useless.

Below we present guidelines for proper treatment of surgical instruments.

2a. Transport and Storage

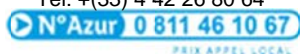
All the instruments should be treated with due care during transport, cleaning, maintenance, sterilization and storage. This is especially important with regard to fine tips. Like other surgical instruments, our instruments undergoes corrosion and their performance is defective when it comes into contact with aggressive substances such as acids or aggressive detergents or agents with chloride ions.

Special care should be rendered to instruments during transportation. Instruments should not touch each other unprotected, are and should not be badly stored, one on the other etc. Instruments should be stored separately in their own primary packaging. If the instruments are kept in a drawer, their tips should be protected by means of cloth, gauze or a special tube.

After drying the instruments completely, place them in a dry and clean place. Do not store them in places where chemicals may emit corrosive fumes or where fluctuating temperature of humidity may cause vapor to condense on the instruments. Instruments should be stored in dry, clean and humidity-free areas.

WAM

Tech'Indus - B21 - 645, rue Mayor de Montricher
13854 Aix-en-Provence Cedex 3 - FRANCE
Tel: +(33) 4 42 26 80 64



Fax: +(33) 4 88 71 43 11

Email: plusdinfo@wamkey.com

SARL au capital de 7650 Euros - RCS Aix-en-Provence
433 231 461 000 40 - TVA: FR28433231461

1910 Salaberry
Montréal (QC)
H3M 1K4 - CANADA
Tel: +(1) 514 830 6245 (local)
Tel: 1-888-369-1448 (Toll Free / Sans Frais Usa/Canada)
Email: plusdinfo@wamkey.com
NEQ 1166532409



2b. Proper Use

Instruments are designed for a specific purpose and should be used accordingly. Even the strongest instrument may be damaged if misused, e.g., when nail pliers are used for cutting wire. Using instruments for purposes or in a way differing from that resulting from the name and application may cause damage to the instruments or defects which may lead to serious injury or even death of a patient.

Such use of an instrument causes that the warranty given by WAM becomes void.

2c Cleaning

Water and stainless steel

Ordinary tap water contains minerals, which may cause decoloring and corrosion. Therefore, we recommend you use of distilled water for cleaning, disinfecting, sterilizing and rinsing instruments. In order to avoid corrosion use a cleaning solution with a near-neutral pH (7). Avoid alkaline, hydroxid peroxide or acidic solutions.

Ultrasound cleaning

- The ultrasound method is the most effective and efficient methods for cleaning surgical instruments. In order to raise the effectiveness first clean the instruments off any visible residue before placing them in the ultrasonic cleaner. Moreover, we recommend following the rules specified below:
- Do not mix in one cycle instruments made of stainless steel and instruments made of carbon steel covered with a galvanizing layer.
- Open all the instruments so that locks and latches are accessible.
- Avoid stacking instruments one over the other during loading.
- Remove and rinse the instruments immediately after cycle end.
- Dry the instruments immediately after rinsing and leave them in open air to dry completely.
- Lubricate all movable parts.

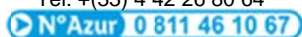
ATTENTION: After ultrasound cleaning perform a careful inspection of the instruments in terms of potential loosening of particular parts, e.g., loose screws.

Manual cleaning and soaking

If ultrasound-cleaning equipment is not available, the instruments should be cleaned very carefully. Special attention should be paid to cleaning locks, teeth, hinges and other areas difficult to access. For cleaning use nylon (not steel) brushes and warm (not hot) cleaning solutions. Follow the manufacturer's instructions while preparing solutions. Change the

WAM

Tech'Indus - B21 - 645, rue Mayor de Montricher
13854 Aix-en-Provence Cedex 3 - FRANCE
Tel: +(33) 4 42 26 80 64



Fax: +(33) 4 88 71 43 11

Email: plusdinfo@wamkey.com

SARL au capital de 7650 Euros - RCS Aix-en-Provence
433 231 461 000 40 - TVA: FR28433231461

1910 Salaberry
Montréal (QC)
H3M 1K4 - CANADA
Tel: +(1) 514 830 6245 (local)
Tel: 1-888-369-1448 (Toll Free / Sans Frais Usa/Canada)
Email: plusdinfo@wamkey.com
NEQ 1166532409



solution in accordance with the manufacturer's recommendation.

Instruments should be treated with utmost care in order not to damage their delicate tips and mechanisms. If the instruments come into contact with blood, tissue, physiological saline or other foreign substances, they should be rinsed with warm (not hot) water before the substance dries up on the instruments. After rinsing, dip the instrument in a cleaning and disinfecting solution.

The best effects are achieved by cleaning and rinsing the instruments immediately after each application.

Delayed cleaning may result in particles sticking to the instruments or secretions drying up making them resistant to cleaning, and in the future difficult or even impossible to sterilize. Since many chemical compounds and substances have a strong corrosive effect on stainless steel, instruments should be immediately rinsed and dried if they were exposed to any potentially hazardous substances.

2d. Inspection

Before each application check and test the instruments. Visible defects, cracks, deformed elements or blunt blades indicate that the instruments require repair and must not be used.

Inspection of instruments:

The best time to check the condition of the instruments is after cleaning and lubrication, after they have cooled down.

The application of defective instruments is strictly forbidden. Never attempt to repair the instruments on your own. Servicing and repair work should be carried out exclusively by trained and qualified employees of our authorized service shop. Further questions concerning the repair should be reported to the manufacturer at following phone number +33 4 91 58 27 67 or alternatively at e-mail address:

Upon inspection pay attention to:

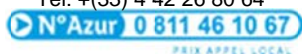
- Performance: pliers, forceps must close properly. prongs must meet.
- Surfaces: inspect the surface carefully in search for traces of decoloring, cracks or other irregularities.

The most common reasons for discoloring and corrosion include:

- Improper cleaning
- Simultaneous sterilization of instruments made of stainless steel and carbon steel covered with a chrome layer.
- Water contamination.
- Inadequate or improper preparation and use of improper cleaning, disinfection or maintenance agents.
- Failure to observe operating procedures for cleaning and sterilization.

WAM

Tech'Indus - B21 - 645, rue Mayor de Montricher
13854 Aix-en-Provence Cedex 3 - FRANCE
Tel: +(33) 4 42 26 80 64



Fax: +(33) 4 88 71 43 11

Email: plusdinfo@wamkey.com

SARL au capital de 7650 Euros - RCS Aix-en-Provence
433 231 461 000 40 - TVA: FR28433231461

1910 Salaberry
Montréal (QC)
H3M 1K4 - CANADA
Tel: +(1) 514 830 6245 (local)
Tel: 1-888-369-1448 (Toll Free / Sans Frais Usa/Canada)
Email: plusdinfo@wamkey.com
NEQ 1166532409



2e Lubrication

After cleaning the instruments and prior to sterilization in an autoclave lubricate all movable parts. If the instruments are to be sterilized in vapor, the use of an authorized water-soluble lubricant is recommended.

3. Sterilization

Sterilization guidelines compliant with the relevant national regulations should be adhered to. Proper parameters regarding the sterilization time, temperature and pressure should be taken from the instructions provided by the manufacturer of the sterilization equipment.

- Lubrication and autoclave sterilization

All instruments must be properly cleaned before being placed in the autoclave. Next, their movable parts such as locks or hinges should be lubricated thoroughly. Do not use industrial oils. Always sterilize equipment in their open position. It is recommended to wrap the instruments in a cloth and then place them in the container or to spread the cloth on the bottom of the container so that it absorbs humidity. The cloth should be of neutral pH (7) and free of any detergent residue. Before application, leave the instrument to cool down freely to room temperature. Follow the manufacturer's instructions on vapor autoclave operation and loading. Vapor must have free access to all instrument surfaces including inner surfaces, channels and cables.

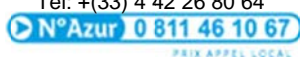
WAM Instruments Treatment Checklist

1. Rinse and soak contaminated instruments immediately after use. Clean thoroughly before sterilizing in an autoclave.
2. During autoclave sterilization instruments should be open.
3. Do not stack the instruments or allow them to come into contact with one another.
4. Follow the instructions provided by equipment and solution manufacturers.
5. Store the instruments properly lubricated.
6. Perform regular instrument inspections.
7. In case of any problems encountered at any stage of the maintenance process contact the WAM representative.

If you need to return the instruments please contact the representative responsible for your region or the company directly.

WAM

Tech'Indus - B21 - 645, rue Mayor de Montricher
13854 Aix-en-Provence Cedex 3 - FRANCE
Tel: +(33) 4 42 26 80 64



Fax: +(33) 4 88 71 43 11

Email: plusdinfo@wamkey.com

SARL au capital de 7650 Euros - RCS Aix-en-Provence
433 231 461 000 40 - TVA: FR28433231461

1910 Salaberry
Montréal (QC)
H3M 1K4 - CANADA
Tel: +(1) 514 830 6245 (local)
Tel: 1-888-369-1448 (Toll Free / Sans Frais Usa/Canada)
Email: plusdinfo@wamkey.com
NEQ 1166532409

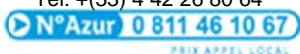


Warranty

WAM warrants that all its instruments are free from defects in material or workmanship. For standard instruments WAM grants a 1 year warranty. This warranty supersedes all other warranties, express or implied, including warranty for fitness for a particular use or purpose. The warranty does not apply to the properties of instruments, which may be used up during utilization like: cutting, clamping etc. The user must state the fitness of the medical instruments for a specific surgical procedure. WAM shall not be liable for incidental or deliberate damages of any kind caused by its instruments, including those, which were modified or improved by user without prior WAM agreement.

The warranty becomes void if repairs are performed by someone else than the authorized WAM service personnel.

Tech'Indus - B21 - 645, rue Mayor de Montricher
13854 Aix-en-Provence Cedex 3 - FRANCE
Tel: +(33) 4 42 26 80 64



Fax: +(33) 4 88 71 43 11

Email: plusdinfo@wamkey.com

SARL au capital de 7650 Euros - RCS Aix-en-Provence
433 231 461 000 40 - TVA: FR28433231461

WAM

1910 Salaberry
Montréal (QC)
H3M 1K4 - CANADA
Tel: +(1) 514 830 6245 (local)
Tel: 1-888-369-1448 (Toll Free / Sans Frais Usa/Canada)
Email: plusdinfo@wamkey.com
NEQ 1166532409



RECOMMANDATION

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

1. Instruments neufs

Les instruments neufs doivent systématiquement être nettoyés, rincés avec de l'eau déminéralisée ou distillée, lubrifiés puis stérilisés en autoclave avant leur première utilisation.

2. Entretien de Surface

2a. Transport, manipulation et stockage

Pendant leur manipulation et leur transport, il est essentiel de respecter les règles et précautions d'usage, en particulier pour ce qui concerne les parties fines et fragiles. Comme pour tous les instruments chirurgicaux, il est essentiel d'éviter de mettre nos instruments en contact avec des matières ou solutions agressives ou corrosives (telles que des acides ou des produits chlorés), ce qui aurait pour effet de provoquer des risques de corrosion et d'altérer leurs performances.

Pendant leur manipulation et leur transport, il est vivement recommandé de ne pas les laisser sans protection et de les laisser s'entrechoquer avec d'autres instruments. Dans les tiroirs, il est recommandé de veiller à ce que les parties travaillantes restent toujours protégées (tubes, bout de tissu, gaze, etc.).

Une fois les instruments complètement secs, les placer dans un endroit sec et propre. Ne pas les placer à proximité de produits chimiques qui pourrait émettre des vapeurs corrosives, nin dans des espaces humides ou dont la température fluctuent beaucoup.



2b. Utilisation appropriée

Les instruments sont conçus pour un usage spécifique.

Même le plus résistant des instruments peut être endommagé s'il n'est pas utilisé sans respecter les consignes d'utilisation du fabricant. Le fait de ne pas respecter ces consignes peut entraîner l'endommagement de l'instrument des blessures sérieuses au patient, voire sa mort. La responsabilité et la garantie de WAM ne sauraient être engagées en pareilles situations.

2c Nettoyage

- Il est recommandé d'immerger les instruments le plus rapidement possible après leur utilisation afin d'éviter que les souillures ne sèchent et n'adhèrent à la surface des matériaux.

- Eau et acier

D'ordinaire, l'eau du robinet contient des minéraux qui peuvent provoquer des décolorations et la corrosion des instruments. Il est donc très fortement recommandé de n'utiliser que de l'eau distillée ou déminéralisée pour nettoyer, désinfecter, stériliser et rincer les instruments. Pour éviter tout risque de corrosion, utiliser une solution de désinfection à Ph neutre (7). Ne pas utiliser de solutions acides, alcalines, chlorées, etc.

- Nettoyage dans un bac à ultrasons

La méthode ultrasons et la solution la plus efficace pour nettoyer les instruments chirurgicaux. Pour en améliorer l'efficacité, débarrassez préalablement les instruments de tous les dépôts visibles avant de les placer dans le bac à ultrasons.

De plus, nous recommandons de suivre les règles suivantes.

- Ne mélangez pas des instruments en acier inox avec des instruments en acier plaqués ou galvanisés.
- Ouvrez les instruments en grand (pinces, etc) de façon à ce que les fermetures et charnières soient bien accessibles.
- Evitez de superposer les instruments.
- Retirez et rincez les instruments immédiatement après la fin du cycle.
- Rincez les instruments à l'eau distillée.
- Séchez complètement les instruments immédiatement après le rinçage.
- Lubrifiez les pièces mobiles.
- Lorsque vous nettoyez des éléments en plastique (boîte chirurgicale MD Guide), vous ne devez en aucun cas utiliser des produits contenant des acides aminés, de l'ammoniaque ou hydrocarbures chlorés. Utilisez des produits contenant de préférence un détergent enzymatique contenant une combinaison de 3 enzymes différentes.

Après le nettoyage dans le bac à ultrasons, vérifiez avec attention qu'aucune des parties mobiles de manque sur l'instrument (vis, etc.).





- Nettoyage manuel et trempage

En l'absence de bac à ultrasons, les instruments doivent être nettoyés avec précaution, en particulier dans les zones de frottement, les dents, les recoins, les charnières, etc. Pour nettoyer, utilisez une brosse en nylon (surtout pas en acier) et une solution chaude (pas brûlante). Respectez bien le protocole du fabricant de la solution et changez-la selon ses recommandations.

Lorsque les instruments sont souillés par du sang, des tissus, etc., il faut les rincer rapidement avec de l'eau chaude (pas brûlante), pour éviter que ces souillures ne sèchent sur l'instrument. Après rinçage, trempez les instruments dans la solution désinfectante. Rincez et séchez immédiatement après avoir sorti les instruments de la solution.

Ne dépassez pas le temps de trempage préconisé par le fabricant. Cela pourrait affecter définitivement l'état de surface de vos instruments et empêcher leur stérilisation ultérieure.

2d. Inspection

Avant chaque utilisation de vos instruments, vérifiez qu'ils sont en bon état. N'utilisez jamais un instrument qui semble défectueux.

Ne cherchez jamais à réparer un instrument par vous-même. Soumettez-le à notre service après-vente qui verra dans quelle mesure et dans quelles conditions celui-ci peut être réparé.

2e Lubrification

Après nettoyage mais avant le passage en autoclave, lubrifiez-les parties mobiles. Si vous utilisez un dispositif de stérilisation à la vapeur, utilisez un lubrifiant soluble à l'eau est recommandé.

3. Stérilisation

La stérilisation doit être effectuée selon les règles nationales et les recommandations du fabricant de l'équipement de stérilisation, notamment pour ce qui de la température, la durée et la pression.

Tous les instruments doivent être nettoyés, lubrifiés (cf. indications précédentes) avant d'être placés (en position ouverte pour les pinces et autres objets à fermeture) dans l'autoclave.





Il est recommandé de placer un élément pour absorber l'humidité dans le fond du container. Cette élément doit avoir un Ph neutre (7) et ne doit contenir aucun résidu de détergent. Avant d'utiliser les instruments, laissez-les refroidir à température ambiante.

Les instruments suivants peuvent être placés dans l'autoclave à 134°C pendant une durée de 18 minutes:

- WAMkey (3 clés)
- WAM'X (pince, étriers, vis de butée)
- Geko (précettes, embouts silicone blanc) – la pâte Geko ne doit pas être réutilisée
- Précettes Classic Tweezers
- Précettes Endo Tweezers
- Omnis 1 et Omnis 2
- MD Guide (forets, boîte chirurgicale et guides non-forants)

